SENCOR®

SUB 1000BK

PL

PODKŁAD GRZEWCZY

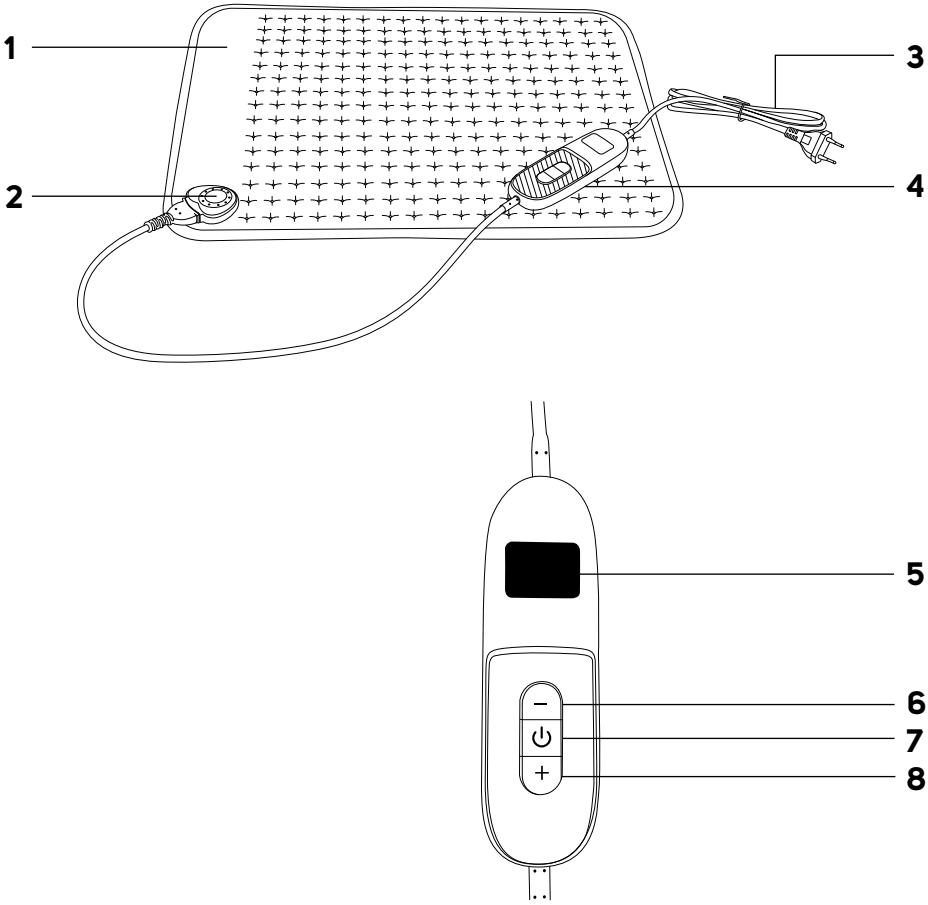
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

SENCOR®

SUB 1000BK



A



PL **Podkład grzewczy**
Instrukcja użytkowania

ISTOTNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub o niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieci w wieku powyżej 3 lat i poniżej 8 lat mogą korzystać z produktu, będąc wyłącznie pod opieką, urządzenie musi mieć zawsze ustawioną minimalną temperaturę.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.



Ważne zalecenia. Instrukcję należy zachować do użytku w przyszłości.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2026

- Jeśli urządzenie ma być używane przez dłuższy czas, np. gdy użytkownik zaśnie, urządzenia sterujące powinny być ustawione na ustawienia zalecane do pracy ciągłej.
- Używaj poduszki elektrycznej z pilotem, który jest dostarczany z produktem lub zalecany przez producenta. W żadnym przypadku nie używaj jednostki sterującej innego typu.
- Jeśli nie będziesz używać poduszki elektrycznej, czyść ją zgodnie z zaleceniami z rozdziału „Konserwacja i czyszczenie" i przechowuj ją poza zasięgiem dzieci w zamkniętym i dobrze wentylowanym miejscu z dala od źródeł ciepła.
- Przed złożeniem produktu do jego przechowywania, upewnij się, że jest całkowicie zimny, a przewód zasilający jest odłączony od gniazdka elektrycznego.
- Aby zapobiec pognieceniu koca, nie umieszczaj żadnych przedmiotów na produkcie.
- Często kontroluj urządzenie, czy nie ma śladów zużycia lub uszkodzenla. Jeśli pojawią się takie ślady lub jeśli urządzenie było nieprawidłowo używane, zwróć je przed jakimkolwiek dalszym użyciem do dostawcy.
- Produkt nie jest przeznaczony do użycia w celach medycznych w szpitalach.
- Nie używaj produktu jeśli jest mokry.
- Urządzenia nie mogą używać osoby nieodczuwające ciepła ani osoby upośledzone, które nie są w stanie reagować na przegrzanie.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

- Dzieci poniżej trzeciego roku życia nie mogą używać tego produktu, ponieważ nie są w stanie reagować na przegrzanie.
- To urządzenie jest przeznaczone do prania w pralce w maksymalnej temperaturze 30°C. Przed praniem należy odłączyć jednostkę sterującą od urządzenia.
- Przewód oraz jednostka sterująca produktu może powodować ryzyko zaplątania się, uduszenia, wyłączenia lub nadepnięcia, jeśli nie są odpowiednio rozmieszczone. Użytkownik musi upewnić się, że zwisające przewody i połączenia elektryczne są ułożone w bezpieczny sposób.



Przeczytaj niniejszą instrukcję.



Nie należy składać ani zgniatać.



Nie wbijać szpilek ani innych podobnych przedmiotów.



Produkt jest nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.



Wyrobu nie wolno wybielać.



Produktu nie wolno suszyć w suszarce bębnowej.



Produktu nie wolno suszyć metodą suchego suszenia.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.



Wyrobu nie wolno prasować. Naparzenie jest niedopuszczalne.



Produkt można prać prace w maksymalnej temperaturze 30 °C.

Pozostałe ważne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania urządzenia

- Ostrożnie rozpakuj produkt, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich części produktu.
- W żadnym wypadku nie naprawiaj produktu samodzielnie ani nie modyfikuj go – ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Wszystkie naprawy i regulację tego wyrobu należy powierzyć specjalistycznej firmie/serwisowi.
- Ingerując w wyrób w okresie gwarancji, narażasz się na ryzyko utraty praw do bezpłatnych napraw.
- Nigdy nie korzystaj z wyrobu mając mokre ręce albo nogi.
- Nie używaj produktu, jeżeli masz założone buty. Przed użyciem produktu zawsze zdejmij buty.
- Pole elektryczne i magnetyczne wytwarzane przez produkt może przeszkadzać osobom z rozrusznikiem serca. Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem.
- Z wyrobu należy korzystać i przechowywać go poza zasięgiem materiałów palnych i lotnych.
- Wyrób nie powinien być narażany na działanie skrajnych temperatur, bezpośredniego światła słonecznego oraz nadmiernej wilgotności. Nie należy go także umieszczać w zbyt zapylonym środowisku.
- Nie umieszczaj wyrobu w pobliżu grzejników, otwartego ognia i innych urządzeń będących źródłem ciepła.
- Wyrób jest przeznaczony do użytku tylko w gospodarstwach domowych. Nie używaj go do celów przemysłowych lub na dworze!
- Produktu nie wolno używać jako legowiska dla zwierząt domowych. Grozi niebezpieczeństwo rozgryzienia i porażenia prądem elektrycznym z możliwym skutkiem śmiertelnym dla zwierzęcia.
- Wyrobu nie należy używać do innych celów niż te, do których jest przeznaczony.
- Przed podłączeniem produktu do gniazdka upewnij się, czy napięcie podane na tabliczce produktu jest zgodne z napięciem w Twoim gniazdku.
- Przewodu zasilającego nie wolno prowadzić w pobliżu gorących powierzchni albo przez ostre przedmioty. Nie kładź na kabel sieciowy ciężkich przedmiotów, umieść kabel tak, aby nie można było po nim deptać ani potknąć się o niego. Zadbaj o to, żeby przewód zasilający nie dotykał do gorącej powierzchni.
- Przewodu zasilającego nie wolno wyłączać z gniazdka przez pociąganie za przewód.
- Nie pryskaj na wyrób podczas jego pracy wodą ani inną cieczą. Podczas pracy nie zanurzaj produktu w wodzie ani innej cieczy.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, umywalki albo innych naczyń z wodą.
- Jeżeli nie korzystasz aktualnie z wyrobu albo nie zamierzasz z niego korzystać, wyłącz go i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Przed czyszczeniem postępuj w ten sam sposób.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Jeżeli zamierzasz korzystać z wyrobu w pobliżu dzieci, zachowaj szczególną ostrożność. Wyrób należy zawsze umieszczać z dala od dzieci. Dzieci powinny być pod nadzorem zapewniającym, że nie będą się bawić wyrobem.
- Nie używaj produktu do ogrzewania pomieszczenia.
- Nie wkładaj produktu pod materac.
- Nie kładź na produkcie dużych ani ciężkich przedmiotów jak np. walizki itp.
- Zwróć uwagę, aby wyłącznik nie był zakryty kocami, poduszkami lub podobnymi przedmiotami i był swobodnie dostępny.
- Podczas używania nie składaj produktu, nie zginaj ani nie zgniataj.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane na skutek niewłaściwego użycia urządzenia i jego wyposażenia (zranienia, oparzenia, pożar, zepsucie potraw itp.).
- Używaj produktu wyłącznie jako poduszki elektrycznej. Nie zwijaj koca ani nie owijaj się w nim. W przypadku długiego używania lub używania w nocy, ustaw pilot tylko na poziom „1".
- Nie ustawiaj wyższego stopnia temperatury przy długim używaniu lub używaniu w nocy.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektyw UE.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.



Urządzenie II klasy ochronności
Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmocnionej izolacji.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

PL Podkład grzewczy
Instrukcja użytkowania

- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli masz doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, zapewnij, aby wraz z urządzeniem została przekazana również niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich jego części. Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS URZĄDZENIA

A1 Poduszka elektryczna
A2 Gniazdo do podłączenia kabla
A3 Zdejmowany przewód zasilania
A4 Pilot
A5 Wyświetlacz
A6 Przycisk — służy do ustawienia czasu pracy i następnie wyłączenia poduszki
A7 Przycisk ⏻ – służy do włączania/wyłączania poduszki
A8 Przycisk + służy do ustawienia temperatury

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że produkt nie jest w żaden sposób uszkodzony.

OBSŁUGA

- Rozwiń poduszkę elektryczną w miejscu, w którym chcesz z niej korzystać i upewnij się, że nie jest zgięty lub zwinięty i że kabel zasilający z pilotem znajduje się w górnej części w pobliżu głowy. Sprawdź, czy poduszka jest odpowiednio wyrównana. Zawsze, gdy używasz poduszki elektrycznej, upewnij się, że jest odpowiednio rozłożona i wyprostowana.
- Rozwiń przewód zasilający. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- Naciśnij przycisk ⏻ a następnie przycisk +, aby włączyć poduszkę i następnie uruchomić ogrzewanie. Niebieska kontrolka świetlna będzie się świecić.
- Do zmiany temperatury służy przycisk +/—. Ponownym naciskaniem ustaw temperaturę w zakresie 1 do 9, gdzie 1 oznacza najniższą temperaturę, a 9 najwyższą temperaturę. Ustawienie zostanie wyświetlone na wyświetlaczu.
- Temperatury od 2 do 9 służą do ogrzewania, temperatura 1 służy również do nieprzerwanej pracy poduszki elektrycznej, np. w czasie snu.
- Produkt zacznie grzać i po około 15 minutach osiągnie ustawiony poziom temperatury. Pamiętaj jednak, że niektóre części ciała są bardziej wrażliwe na ciepło niż ręce.
- Zalecamy ustawić wysoką temperaturę i po zagrzaniu obniżyć ją według potrzeb na niższy stopień.
- Jeśli nie chcesz korzystać z poduszki, wyłącz ją poprzez wciśnięcie ⏻. Odłącz wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka elektrycznego.
- Produkt wyłączy się automatycznie po 90 minutach nieprzerwanej pracy. Chodzi o bezpiecznik, który chroni produkt przed przegraniem. Jeżeli chcesz mieć produkt włączony dłużej, wyłącz poduszkę przyciskiem ⏻, odczekaj ok. 10 sekund a następnie ponownie wybierz temperaturę.
- Jeżeli nie będziesz używał produktu, wyłącz poduszkę przyciskiem ⏻ i odłącz wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka.



Uwaga:
Po pierwszym włączeniu wyrobu może odnotować lekki zapach. Jest to normalne zjawisko.



Ostrzeżenie:
W przypadku długiego używania lub używania w nocy, ustaw pilot tylko na poziom „1". Nie ustawiaj wyższego stopnia temperatury przy długim używaniu lub używaniu w nocy. Jeśli poduszka jest włączona, jej wyłącznik może być w niewielkim stopniu ciepły, ale podczas użycia nie może być zakryty. Poduszka elektryczna musi być podczas używania przykryta np. kołdrą, aby nie dochodziło do dużych ubytków ciepła oraz by poduszka odpowiednio się nagrzała. Używaj poduszki elektrycznej tylko z dołączonym pilotem. W żadnym wypadku nie próbuj naprawiać produktu.



Ostrzeżenie:
Poduszka elektryczna musi być przed użyciem całkowicie rozwinięta i wyprostowana.
W przeciwnym razie występuje ryzyko niezwrotnego uszkodzenia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem wyłącz poduszkę przyciskiem ⏻ odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego. Zaczekaj do ostygnięcia produktu.
- Drobne zanieczyszczenia można usuwać ścierecką lub wilgotną gąbką zwilżoną letnią wodą. Większe zabrudzenia można usuwać w praniu.

Instrukcja prania

- Poduszka jest wyposażona w zdejmowany przewód zasilający. Odłącz go od poduszki, jeśli chcesz ją wyprać.
- Poduszka nadaje się do prania w pralce w temperaturze maks. 30°C. Zalecamy włożyć poduszkę do worka i prać przy użyciu ekonomicznego programu. Poduszkę elektryczną możesz odsączyć z wody w pralce, ale tylko na niższych obrotach i przez bardzo krótki czas. Jeżeli takiego ustawienia twoja pralka nie umożliwia, wykręć poduszkę ręcznie. Poduszkę swobodnie rozłóż na suszarce na pranie i zostaw go do swobodnego wyschnięcia. Nie używaj bębnowej suszarki elektrycznej.
- Jednak zalecamy prać poduszkę ręcznie, w celu wydłużenia jego żywotności.



Ostrzeżenie:
Poduszki elektrycznej nie wolno prać wraz z przewodem zasilającym! Do suszenia nie używaj suszarki do włosów albo innych urządzeń, poduszkę zostaw do swobodnego wyschnięcia na powietrzu. Nigdy nie włączaj poduszki elektrycznej w celu jej wysuszenia!

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2026



Ostrzeżenie:

Aby uniknąć powstania niebezpiecznej sytuacji, pożaru albo porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj pilota ani przewodu zasilającego w wodzie albo innej cieczy.

PRZECHOWYWANIE

- Przed złożeniem produktu do jego przechowywania, upewnij się, że jest całkowicie zimny, a przewód zasilający jest odłączony od gniazdka elektrycznego.
- Na urządzeniu nie kładź żadnych przedmiotów.
- Produkt przechowuj poza zasięgiem dzieci w zamkniętym i dobrze wietrzonym miejscu z dala od źródła ciepła.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe.....220–240 V ~
Częstotliwość znamionowa.....50/60 Hz
Znamionowy pobór mocy.....100 W
Wymiary.....30 x 40 cm
Długość kabla doprowadzającego.....2,3 m

Wartości wymienione zgodnie z rozporządzeniem Komisji UE 2023/826

Tryb wyłączenia	
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia	0,3 W
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia	–
Tryb czuwania	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania	–
Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (Wi-Fi)	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania przy podłączeniu do sieci	–

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAMI

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz